And the Doctor Answers: "Dream, Dream, I Will Be the Guardian of Your Breathing…"

Rabec, Claudio; Gonzalez-Bermejo, Jésus; Perrin, Christophe; Langevin, Bruno; Pepin, Jean-Louis; Rodenstein, Daniel; Janssens, Jean-Paul

How to cite

RABEC, Claudio et al. And the Doctor Answers: 'Dream, Dream, I Will Be the Guardian of Your Breathing…'. In: Journal of Clinical Sleep Medicine, 2016, vol. 12, n° 8, p. 1199–1201. doi: 10.5664/jcsm.6074

This publication URL: https://archive-ouverte.unige.ch/unige:111549
Publication DOI: 10.5664/jcsm.6074

JCSM
Journal of Clinical Sleep Medicine

LETTERS TO THE EDITOR

And the Doctor Answers: "Dream, Dream, I Will Be the Guardian of Your Breathing…"

Claudio Rabec, MD[1]; Jésus Gonzalez-Bermejo, MD[2]; Christophe Perrin, MD, PhD[3]; Bruno Langevin, MD[4]; Jean-Louis Pepin, MD, PhD[5]; Daniel Rodenstein, MD, PhD[6]; Jean Paul Janssens, MD, PhD[7]; on behalf of the SomnoNIV group

[1]Service de Pneumologie et Soins Intensifs Respiratoires, Centre Hospitalier et Universitaire de Dijon, Dijon, France; [2]Service de Pneumologie et Réanimation Respiratoire, Hôpital de la Pitié-Salpêtrière, Paris, France; [3]Service de Pneumologie, Centre Hospitalier Cannes, Cannes, France; [4]Service de Réanimation Médicale, Centre Hospitalier Alès, Alès, France; [5]Pole Rééducation et Physiologie et Laboratoire HP2, Université Joseph Fourier, Grenoble, France; [6]Service de Pneumologie, Cliniques Universitaires Saint Luc, Université, Catholique de Louvain, Bruxelles, Belgium ; [7]Service de Pneumologie, Hôpitaux Universitaires de Genève, Geneva, Switzerland

In a paper published in a recent issue of *Journal of Clinical Sleep Medicine*, Vrijsen et al.[1] presented their PSG-guided "night after night" approach to titrate NIV in an ALS population requiring home long term ventilation. In the same issue, Fanfulla and Carratu[2] suggest to "spread worldwide" this titration process as the reference pathway to initiate NIV in ALS patients.

Optimization of NIV is crucial and has been related to hard outcomes including survival.[3–6] However, the optimal titration method for long-term ventilated patients is still debated. Hence, the methods used to assess NIV efficacy may vary greatly, ranging from awake blood gas measurements to a sequence of full polysomnographic studies (PSG).

AASM "best clinical practice" recommendations regarding NIV initiation and titration in chronic respiratory failure support the systematic use of PSG or ventilatory polygraphy (PG).[7] However, the feasibility, the level of expertise required and the associated high costs make this recommendation difficult to implement in practice.[8,9] There has been an exponential growth in the number of NIV-treated patients in recent years and, therefore, performing systematically polysomnography both for initiation and eventually for re-titrating during follow-up is unrealistic.

A review series published by our working group focalized on the optimal methodology for evaluating NIV efficacy during sleep by using different tools of different complexity, costs and needs for expertise.[10–12] We proposed a step by step algorithm (**Figure 1**) for NIV titration and monitoring, starting with a basic screening (overnight SpO_2, daytime ABG and/or nocturnal $tcPCO_2$). In this algorithm, we emphasized the interest of using built-in monitoring (BIM) devices and software of modern home ventilators as a second step, before using PG/PSG. Recent studies have demonstrated their reliability and suggested their interest in clinical practice.[13–15] By providing an evaluation of ''critical signals'' involved in NIV effectiveness (i.e., arterial oxygen saturation, leaks, estimated minute ventilation and tidal volume) such systems provide very useful information for assessing quality of ventilation.[15] Some software systems allow a breath by breath evaluation of flow and pressure proposing raw signals close to those provided by PG/PSG. Moreover, as data obtained from the ventilators can be stored in a smart card and no additional sensors are needed, unattended home-based-monitoring is a true possibility and might be integrated in a tele-monitoring strategy. In a recent paper, Georges et al.[14] studying a group of stable OHS patients, evaluated the reliability of automatically calculated events provided by the software of one of these devices as compared with PSG. They found a very good correlation between the number of respiratory events given by the ventilator software and those obtained by simultaneous PSG

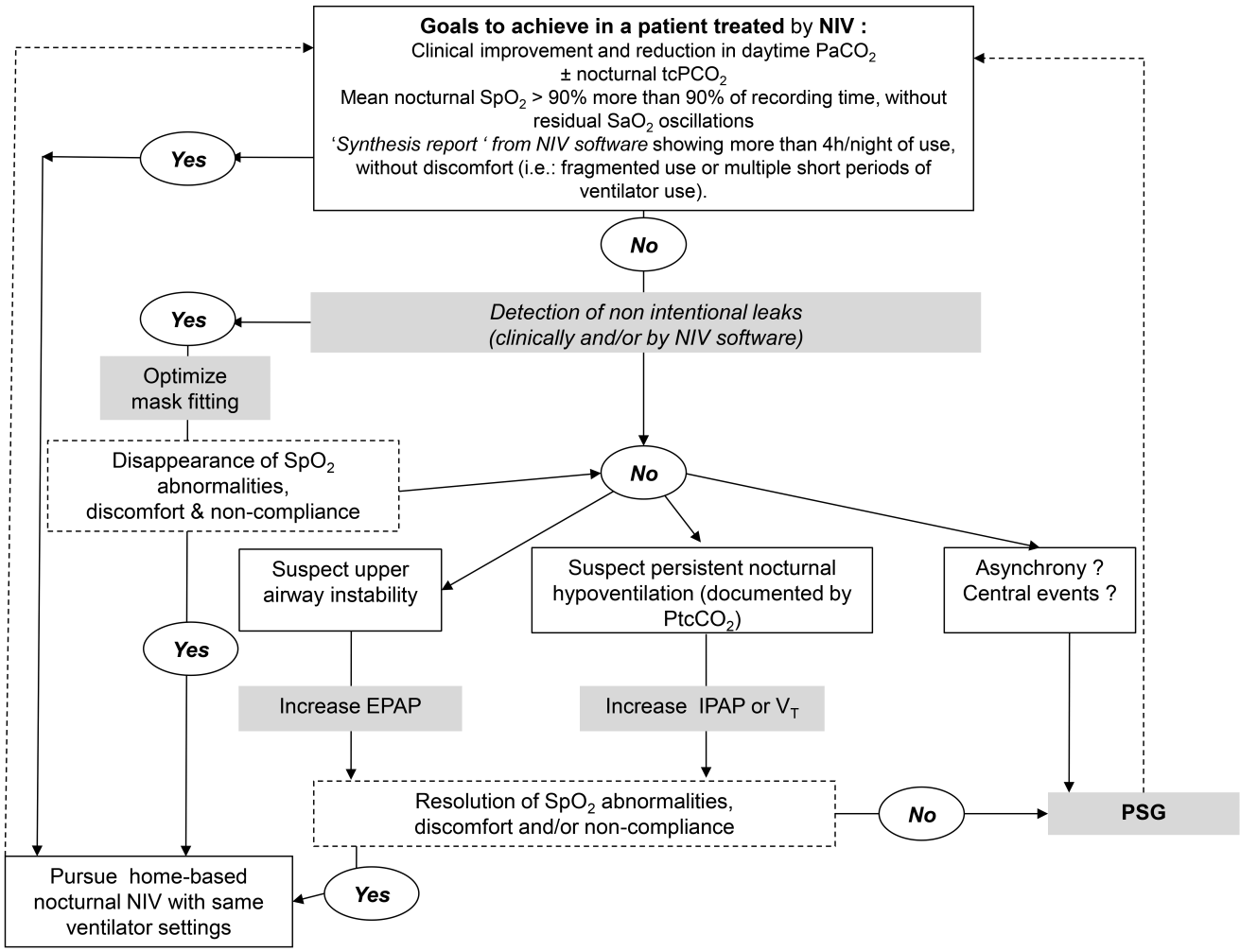
Putative physiological impacts of long-term ventilation include resting respiratory muscles, improving lung mechanics and resetting of ventilatory drive. Consequently, and as suggested by Vrijsen and others[16,17] in patients with chronic respiratory failure, several days are needed to achieve optimal NIV results. During this process, monitoring should theoretically be performed over several nights to adjust optimally NIV parameters.[11] In real life, achieving this by performing repeated PSG is practically impossible except in expert centers for highly selected populations or in case of failure to achieve appropriate NIV settings by using simple monitoring tools. Using the information provided by built-in NIV software on a night after night basis could represent an appropriate strategy to monitor quality of NIV and hence to optimize its efficacy.

The systematic use of a basic screening combined with data from ventilator software could allow NIV to be optimised, limiting the indication of PG/PSG to complex cases. Further studies, evaluating large populations and different devices are needed to confirm the place of these tools in adjusting NIV and evaluating its quality.

CITATION

Rabec C, Gonzalez-Bermego J, Perrin C, Langevin B, Pepin JL, Rodenstein D, Janssens JP, SomnoNIV group. And the doctor answers: "dream, dream, I will be the guardian of your breathing…". *J Clin Sleep Med* 2016;12(8):1199–1201.

Figure 1—Suggested algorithm for titrating and monitoring non-invasive ventilation (NIV) during sleep.



IPAP, inspiratory positive airway pressure; $PaCO_2$, arterial carbon dioxide tension; $PtcCO_2$, transcutaneous pressure of carbon dioxide; SaO_2, arterial oxygen saturation; SpO_2, oxygen saturation measured by pulse oximetry; VT, tidal volume. Modified from Janssens et al.[11]

REFERENCES

1. Vrijsen B, Buyse B, Belge C, et al. Noninvasive ventilation improves sleep in amyotrophic lateral sclerosis: a prospective polysomnographic study. J Clin Sleep Med 2015;11:559–66.
2. Fanfulla F, Carratu P. And the patient said: "let me be able to breathe and dream". J Clin Sleep Med 2015;11:511–2.
3. Gonzalez-Bermejo J, Morelot-Panzini C, Arnol N, et al. Prognostic value of efficiently correcting nocturnal desaturations after one month of non-invasive ventilation in amyotrophic lateral sclerosis: a retrospective monocentre observational cohort study. Amyotroph Lateral Scler Frontotemporal Degener 2016;14:373–9.
4. Tsuboi T, Oga T, Machida K, et al. PaCO2 six months after the initiation of long-term noninvasive ventilation in patients with COPD. Intern Med 2011;50:563–70.
5. Tsuboi T, Oga T, Sumi K, Machida K, Ohi M, Chin K. The importance of controlling PaCO(2) throughout long-term noninvasive ventilation. Respir Care 2014;59:1671–8.
6. Tsuboi T, Oga T, Sumi K, Machida K, Ohi M, Chin K. The importance of stabilizing paco2 during long-term non-invasive ventilation in subjects with COPD. Intern Med 2015;54:1193–8.
7. Berry RB, Chediak A, Brown LK, et al. Best clinical practices for the sleep center adjustment of noninvasive positive pressure ventilation (NPPV) in stable chronic alveolar hypoventilation syndromes. J Clin Sleep Med 2010;6:491–509.
8. Gonzalez MM, Parreira VF, Rodenstein DO. Non-invasive ventilation and sleep. Sleep Med Rev 2002;6:29–44.
9. Pepin JL, Borel JC, Janssens JP, Tamisier R, Levy P. Sleep and NIV: monitoring of the patient under home ventilation. Eur Respir Mon 2008;41:350–66.
10. Gonzalez-Bermejo J, Perrin C, Janssens JP, et al. Proposal for a systematic analysis of polygraphy or polysomnography for identifying and scoring abnormal events occurring during non invasive ventilation. Thorax 2012;67:546–52
11. Janssens JP, Borel JC, Pepin JL. Nocturnal monitoring of home non-invasive ventilation: the contribution of simple tools such as pulse oximetry, capnography, built-in ventilator software and autonomic markers of sleep fragmentation. Thorax 2011;66:438–45.
12. Rabec C, Rodenstein D, Leger P, Rouault S, Perrin C, Gonzalez-Bermejo J. Ventilator modes and settings during non-invasive ventilation: effects on respiratory events and implications for their identification. Thorax 2011;66:170–8.

13. Contal O, Vignaux L, Combescure C, Pepin JL, Jolliet P, Janssens JP. Monitoring of noninvasive ventilation by built-in software of home bilevel ventilators: a bench study. Chest 2012;141:469–76.
14. Georges M, Adler D, Contal O, et al. Reliability of apnea-hypopnea index measured by a home bi-level pressure support ventilator versus a polysomnographic assessment. Respir Care 2015;60:1051–6.
15. Rabec C, Georges M, Kabeya NK, et al. Evaluating noninvasive ventilation using a monitoring system coupled to a ventilator: a bench-to-bedside study. Eur Respir J 2009;34:902–13.
16. Annane D, Quera-Salva MA, Lofaso F, et al. Mechanisms underlying effects of nocturnal ventilation on daytime blood gases in neuromuscular diseases. Eur Respir J 1999;13:157–62.
17. Barbe F, Quera-Salva MA, de Lattre J, Gajdos P, Agusti AG. Long-term effects of nasal intermittent positive-pressure ventilation on pulmonary function and sleep architecture in patients with neuromuscular diseases. Chest 1996;110:1179–83.

SUBMISSION & CORRESPONDENCE INFORMATION

Submitted for publication May, 2016
Submitted in final revised form May, 2016
Accepted for publication May, 2016
Address correspondence to: Claudio Rabec, MD, Service de Pneumologie et Soins Intensifs Respiratoires, Centre Hospitalier Universitaire de Bourgogne, 14 rue Paul Gaffarel, 21079 Dijon, France; Tel : + 33 3 80 29 37 72; Fax : + 33 3 80 29 36 25; Email: claudio.rabec@chu-dijon.fr

DISCLOSURE STATEMENT

The authors have indicated no financial conflicts of interest.